Mountaineering perils

Autor(en): **Huntengton, J.F.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1933)**

Heft 620

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-693672

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone : CLERKENWELL 9595 — *Published every Friday at* 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2. — Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

VOL. 13—NO. 620 — LONDON, SEPTEMBER 9, 1933. — PRICE 3d.

PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 " (26 " ")	6/6
	12 " (52 " ")	12/-
SWITZERLAND	6 Months (26 issues, post free)	Frs. 7.50
	12 " (52 " ")	" 14.—

(Swiss subscriptions may be paid into Postecheck-Konto Basle V 5718).

HOME NEWS

(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland and Tribune de Genève).

FEDERAL.

SWISS EXPORTS.

The slight improvement recorded in Swiss trade during the first half of the year was continued in July. While imports for that month were 128,450,208f., against 132,377,271f. in July, 1932, and 137,287,593f. in June last, exports at 68,543,989f. show a rise of 9,879,356f. over July, 1932, and of 111,138f. over June last. The improvement is chiefly in the watchmaking industry, the exports of which aggregated 38,300,000f., or 4,587,000 pieces, during the first seven months of the year, against 34,600,00f., or 3,479,000 pieces, during the corresponding period of 1932.

The improvement in the watch industry and in some branches of the textile and machinery industries resulted in a decrease in unemployment from 53,860 at the end of June to 50,864 at the end of July. In July last year there was a rise of nearly 4,000. Since the beginning of 1933, when 110,111 unemployed were registered, there has been a drop of 50 per cent. Further, the summer season has been better than expected and the tourist traffic more active, so that prospects are now more encouring than they were at any time last year.

MINISTER DINICHERT AND THE NUERNBERG CONGRESS.

The participation of M. Dinichert, Swiss Minister in Berlin, at the Nürnberg Congress, has given rise to various comments in Switzerland.

The Federal Council has discussed the matter at their Meeting of the 5th inst., and has come to the unanimous conclusion, that Minister Dinichert has acted rightly, in accepting the invitation to be present, as no less than 30 representatives of foreign countries had followed the invitation of the Reich. Owing to the, at present, strained relations between the two countries, a non-acceptance of the above-mentioned invitation, might have been taken as an unfriendly act by the government of the Reich.

MEETING OF SWISS DIPLOMATS.

The annual conference of the Swiss diplomatic representatives took place last Saturday at Berne. Ten out of 15 of our foreign representatives took part in the conference, namely M. Dunant (Paris); Barbey (Brussels); de Pury (Hague); Lardy (Stockholm); Egger (Madrid); Wagnière (Rome); von Segesser (Warsaw); de Weck (Buccarest); Gertsch (Rio de Janeiro); and Jaeger (Vienna); Messieurs Dinichert (Berlin); Paravicini (London); Peter (Washington); Traversini (Buenos Aires); and Martin (Stockholm) were excused from attending.

NEW GERMAN MINISTER AT THE FEDERAL PALAIS.

Baron de Weizsäcker, the newly appointed German Minister has presented his credentials to the President of the Swiss Confederation. M. de Weizsäcker, who is fifty years old, has entered the diplomatic service in 1920, he was German Consul at Basle in 1922. In 1924 he was appointed Councillor of Legation at Copenhagen. In 1928 we see him director of the " Office de la Société d. Nations " at the German Foreign Office, and later on, German Minister at Oslo.

NEW PORTUGUESE MINISTER.

M. Schulthess, President of the Swiss Confederation, has received the newly appointed Portuguese Minister, M. Lobo d'Avila Lima.

SWISS FRONTIER GUARDS REINFORCED.

The Customs authorities at Berne have decided to reinforce the guards on the German frontier. As a result of the recent incidents, when parties of Germans have " violated " the frontier. Patrols will consist of at least two men armed with carbines.

PROFESSORIAL CHANGES.

A number of changes have recently occurred in the staff of the Swiss medical faculties. Prof. Guido Miescher, of Basle, has been nominated to the chair of dermatology in Zurich, vacant through the death of Prof. Bruno Bloch. Miescher has been for many years the collaborator of Bloch, and has the private mental home near Zurich, where he has been for six years. At Geneva the late Prof. Kummer has been replaced in the chair of surgery by Dr. Albert Jentzer, surgeon attached to the Hôpital Cantonal, who has done excellent work in brain surgery.

SWITZERLAND BEATING BELGIUM.

Switzerland won both singles matches in the quarter-final round of the Davis Cup (qualifying competition) against Belgium. Results: H. C. Fisher (Switzerland) beat A. Lacroix (Belgium), 6—2, 3—6, 6—2, 6—2; M. Ellmer (Switzerland) beat C. Nayaert (Belgium), 6—2, 3—6, 7—5, 7—5.

NO NEW HOTELS IN SWITZERLAND.

The law which restricts the errecting of new Hotels in Switzerland has been extended until the end of 1936.

SWISS CATHOLIC YOUTH IN CONGRESS.

For the first time the Catholic Youth of Switzerland have met in a national congress of their own. Over 20,000 young men, drawn from all parts of the country, went to the picturesque Catholic city of Zoug.

The young men were addressed in the open air, where High Mass was also celebrated, by Mgr. Ambühl, Bishop of Basle, Mgr. Scheiwiler, Bishop of St. Gall, and by other prominent leaders of Catholic thought and action, clergy and laity alike. Amongst the latter was M. Jean Musy, Swiss Minister of Finance. Loud speakers communicated every word to this vast and most impressive audience.

LOCAL.

ZURICH.

Mme. Louise Strehler-Maag, the wife of a teacher at the school of the " Kaufmännischer Verein " at Zurich, was found murdered at her home at the Kreuzstrasse. The flat was left in a disorderly condition, and a money box was found broken open. The police have opened an inquiry, but so far no arrest has been made. Great indignation is felt all over the town about the terrible happening. The husband of the unfortunate victim was out of town when the tragedy occurred.

* * *

M. Heinrich Bräm, member of the National Council, has resigned; his place has been taken by M. Heinrich Emil Furrer at Zurich.

BERNE.

M. Häberlin, Federal Councillor has celebrated last Wednesday his 65th birthday. Heinrich Häberlin was born on Sept. 6th at Weinfelden, (Thurgau) and was the son of a member of the cantonal Government and National Councillor. He studied law at the Universities of Zurich, Leipzig and Berlin, and later on established himself as an advocate. For many years he was District President in Frauenfeld. In 1904 he entered Parliament, and presided in 1919 over the National Council. He was elected Federal Councillor in 1920, as successor of Federal Councillor Calonder. Twice he was President of the Swiss Confederation, namely in 1926 and 1931.

* * *

The Federal Council has granted a credit amounting to 180,000 frs. for the erection of an aeroplane shed on the Allmend in Thun.

LUCERNE.

M. Bernhard Rast and Dr. Charles Blankart, have been appointed Managers of the Cantonal Bank of Lucerne.

BASLE.

Professor Willy Rehberg, a former Professor at the Conservatory at Basle, has celebrated his seventieth birthday.

NEUCHATEL.

Lieutenant Zulauf was killed last Saturday, when flying over the Aerodrome of Les Eplatures. Lt. Zulauf was one of the most experienced military flyers, and his death at the early age of 28, is much regretted.

MOUNTAINEERING PERILS.

By J. F. HUNTINGTON.

A striking accident in the mountains is sure to start rolling again the ball of discussion on whether people should climb at all. Few discussions, however, are less likely to have any practical result. The right to climb will always be claimed and exercised by those who have that particular call in their blood, and for them all shedding of ink on the subject must be vain. My only purpose here is to consider whether any practical lessons for the climbing fraternity, actual or potential, may be drawn from the disaster which overtook the four Eton masters, all of them, be it remembered, thoroughly competent climbers engaged on an ascent of a mountain of not exceptional difficulty, the Piz Roseg.

The first question usually put in such cases is whether amateurs should undertake major ascents in the Alps at all without a guide. The question comes in a sense oddly in this case, seeing that on the very day of the disaster one of the greatest guides in the Alps, Franz Lochmatter, was reported to have perished with his employer in an accident on the Weisshorn. " There is no armour against fate " — not even the greatest of guides. But, obviously, there are many climbers in the Alps, as the terrible yearly toll among young foreign students sufficiently indicates, who have no business to be on the mountains without a guide, or, in some cases perhaps, at all. I have myself watched with anxiety on occasion some party of brilliant young rock climbers, trained among the English hills, crossing, guideless, glaciers and snowfields and icefalls with a fearlessness which was certainly not bred of experience and knowledge. The dangers and difficulty of rock are quickly learnt and appreciated, or not at all; those of ice and snow reveal themselves, sometimes immediately under the feet, only after a longer initiation. But these four climbers who died on the Piz Roseg, with one of whom I have climbed myself, were, as to three of them, men of long practice and experience on ice and snow, and even the reported presence of fresh snow on the mountain, while it certainly made greater caution necessary, did not, in my opinion, make the ascent of the mountain without a guide unjustifiable for them.

Is it the case then that their execution of the climb left anything to be desired? It is with great reluctance that the critic makes himself heard on these occasions, but the best interests of the sport clamorously demand that every accident should have its lessons, if there are any, clearly drawn, nothing being extenuated and naught set down in malice. It is agreed that this accident occurred while the climbers were descending a steep snow slope, in which they had not cut steps, and no doubt it was their omission to do that at this point which was, whatever the immediate cause, ultimately responsible for the accident : as to this, the statement of the fine guide who found the bodies is conclusive. No doubt, also, they would have cut steps but for the fact that they were all wearing crampons, those eight or ten-pronged steel " shoes " which fit, and must be made to fit closely, on to the climbing boots. Now there are two main dangers attaching to the use of crampons, the one physical and the other psychological. The physical danger is that the space within the prongs tends to get clogged with snow, so that the eight or ten sharp points no longer bite on the surface — and it appears, from the account of one of the guides, that the crampons of this party, when the bodies were discovered, were in this condition. The psychological danger is lest crampons may come to be regarded as an adequate substitute for step-cutting almost anywhere, even on slopes on which they are most emphatically not. The use of crampons, both for the additional speed and security which they give on ice and snow and for the difficulty which most amateurs have in cutting steps, is now fairly general, so general indeed that an old Zermatt guide once complained to me that step-cutting was becoming a lost art among the younger generation of guides. (It is fair to add that I have never seen any trace of this.) But they merely add one more climbing risk for climbers who cannot recognize instantly conditions of snow and ice in which neither crampons nor anything else are a substitute for step-cutting.

Very few English amateurs ever come to judge of snow and ice conditions with the sixth sense which even a third-rate guide seems generally to possess. But one simple rule will take anyone a

long way. Snow becomes more dangerous with every hour of the day that it has the sun on it, and every descent is, therefore,*ceteris paribus*, more dangerous than every ascent. This is so for two reasons: the melting of the snow in the sun not only loosens its hold on the slope on which it lies, so that it tends more and more to slide away beneath the weight of the foot, but also sends down showers of stones from above, freed by the sun from the snow and ice in which they lay frozen. It follows, therefore, that every party of climbers, who have designs on a big snow mountain, should try to get away from the hut as early as possible in the morning, to get, in fact, the longest possible start on the sun. (I can remember once leaving at midnight to climb the Aiguille Verte by the Whymper couloir, and wishing, before I was out of that *doloroso passo*, that I had started even earlier.) In starting the climb at 4 a.m., as they are reported to have done, I think that the party on the Piz Roseg showed definite unwisdom. I have climbed many snow mountains with many guides, and I do not think that we ever left the hut later than 2 a.m. Moreover, in this case, the earliest possible start was more than ever advisable, if there had in fact been a recent fall of snow and there existed the most dangerous of snow conditions in which a thin and melting layer of new snow adheres precariously to the steep, hard ice slopes on which it lies.

My object has been not to critize — far from it — but to draw lessons, even if the process involved criticism. May I end with a word of great wisdom? A well-known climber once said with truth that the only real test of good mountaineering was the ability to return to safety with your party to the place from which you started. "All tests," he added, "are fallible; but this one is final."

The Spectator.

LES TROUBLES REVOLUTIONNAIRES EN SUISSE DE 1916 A 1919 *

II

La Propagande dans l'Armée.

Dès 1918, les événements se précipitèrent; Zurich devint un foyer permanent d'agitation. Les émeutes, les actes de violence, les provocations se succédèrent en janvier, février, avril, mai, juin, juillet, avec une régularité impressionnante. La population anxieuse ne se sentait pas suffisamment protégée par un gouvernement cantonal toujours disposé à capituler devant les menaces des extrémistes.

Enfin, sur la demande de l'état-major de l'armée, le Conseil fédéral se décida à former à proximité de Zurich une réserve de troupes prêtes à intervenir pour maintenir l'ordre. La brigade d'infanterie 12 (Argovie) et le groupe de guides de la 2e division furent concentrés dans les environs de la ville, au mois de février. Cette mesure, considérée par l'extrême-gauche comme une provocation, fut accueillie avec une vive satisfaction par la majorité de la population. Dans un moment aussi grave au point de vue international, on ne pouvait montrer trop de fermeté à l'égard des fauteurs de troubles qui exposaient notre pays à tous les risques.

Cependant, les "instructions" de Lénine à ses disciples de Suisse étaient à la base de l'action révolutionnaire. Le *Volksrecht* rappelait ses lecteurs aux réalités pratiques: "Au cas où la Suisse serait entraînée dans le conflit actuel, les socialistes devront refuser catégoriquement tout service de défense nationale. Mais cela ne suffit pas, les socialistes devront, dans ce cas, prendre les armes et ouvrir la lutte contre la bourgeoisie de leur propre pays." Lénine déclarait: "Si l'on veut agir dans l'intention du prolétariat et selon les idées des meilleurs de ses représentants, par exemple Karl Liebknecht, *il faut non pas refuser de prendre les armes en mains, mais tout au contraire s'en emparer pour les retourner contre la bourgeoisie de son propre pays.*" Et plus loin: "Les socialistes ne pourront admettre la défense de la patrie que dans un seul cas: lorsque cette patrie sera devenue une patrie socialiste."

Installé à Zurich, l'état-major rouge travaillait à la diffusion de ses idées de guerre sociale. Des nuées de brochures se répandaient sur la Suisse. Elles partaient d'une imprimerie installée à Belp, près de Berne (Editions Promachos). On peut citer: *La révolution et la terreur blanche* (Lénine), *La puissance des soviets et l'impérialisme international* (Trotzki), *De la révolution d'octobre au traité de Brest-Litovsk* (Trotzki), *La constitution de la République des soviets* (Platten), etc. Cette littérature malfaisante entrait et circulait impunément en Suisse. Le *Volksrecht*, la *Tagwacht*, la *Freie Jugend*, la *Sentinelle* devenaient audacieusement violents. Ces débordements de haines, ces excitations mettaient en danger la sécurité et l'existence de l'Etat sans que le Département fédéral de justice et police parût s'en émouvoir.

Les désirs du dictateur de toutes les Russies avaient été communiqués, à l'élite du parti socialiste suisse, dans une réunion tenue à Zurich, au début de 1918. Platten, retour de Russie, dut y avoir exposé le programme du maitre et ses directions concernant la Suisse.

Le 19 avril, la *Freie Jugend* indiquait parmi les obstacles à la propagation des théories bolchévistes: l'influence chrétienne, le patriotisme, l'école et l'élément paysan. Et Lénine rappelait dans la brochure citée plus haut, que le christianisme est le principal ennemi de l'internationalisme.

Le 19 juin, un nommé Baumzweig, agent terroriste, exposait dans une lettre au ministre soviétique Ouriski, la situation de la propagande en Suisse: "On ne saurait songer à travailler maintenant la France, ce serait trop dangereux; mais la Suisse, n'est-elle pas située juste au milieu des autres nations?"

Baumzweig constate ensuite qu'il n'y a rien à faire avec les paysans suisses, qui sont tous propriétaires; ils ne marcheront pas. "Mais les ouvriers, employés de trams, cheminots, voilà de précieux auxiliaires."

Tous se rendaient compte qu'avant tout, il fallait affaiblir et, si possible, gagner l'armée, qui restait le principal obstacle à la révolution. Les agents de démoralisation concentrèrent donc leur activité sur les troupes mobilisées. L'intensité de la propagande antimilitariste, menée dans l'ombre, avec une habilité consommée et une infinie variété de moyens, restait cependant cachée au peuple. Elle ne pouvait échapper aux officiers, qui signalaient à leurs supérieurs des tentatives continuelles de détourner les soldats de leur devoir.

Les hommes en congé chez eux, permissionnaires dans les trains, les déconsignés dans les heures libres, au restaurant, dans la rue, étaient entrepris par des individus insinuants qui, sous prétexte de s'intéresser à leur vie, leur prêchaient le mécontentement et la révolte. La compagnie de garde, au quartier général de Berne, était spécialement "cuisinée." Comme elle était relevée tous les trois mois, on espérait qu'elle répandrait ailleurs les germes de dissolution.

La presse socialiste découvrait ou inventait, sans cesse, des "incidents" militaires, dénonçait des abus, enveloppait l'armée d'un tissu de mensonges et d'exagérations destinés à discréditer les chefs, à énerver l'opinion et à rendre les officiers suspects à leurs hommes.

Il faut le reconnaître à l'honneur de nos soldats: ces essais de débauchage et d'excitation à l'indiscipline manquèrent leur but. Malgré la dureté des temps, les places perdues, la longueur des services de relève, les hommes, dans leur immense majorité, ne se laissèrent pas détourner de leur devoir et repoussèrent avec indignation les conseils perfides des agents rouges.

Malheureusement, ces calomnies répétées trouvèrent, quelquefois, un écho favorable dans une partie de la presse bourgeoise. Sans discernement, sans s'être informés préalablement, des journalistes par ailleurs bien intentionnés, acceptaient *a priori* les récits tendancieux des pires ennemis de la défense nationale. Les fautes et les maladresses inévitables dans une armée de milices où la plus grande partie des officiers ne sont pas du métier, étaient commentées avec malveillance. Les antimilitaristes avaient découvert un procédé qui ne manquait jamais son effet; ils se posaient en défenseurs de la démocratie dans l'armée. Ils savaient bien qu'en parlant de "méthodes prussiennes," ils touchaient un point sensible, aussi ne se faisaient-ils pas faute d'user de ce cliché.

Les ennemis de la défense nationale avaient rencontré des alliés dans certains milieux religieux protestants. La théorie de la non-résistance au mal faisait des victimes chez ces disciples attardés de Tolstoï. Les réfractaires pour "motif de conscience" trouvèrent des protecteurs et des admirateurs chrétiens. On alla jusqu'à taxer d'héroïque l'acte de ceux qui abandonnent leurs frères dans le danger, sans se soucier de leur devoir de solidarité nationale, oubliant que pour un chrétien, il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour son prochain.

Tant de tristes exemples, de mauvais conseils, de calomnies, de défaitisme auraient pu affaiblir le ressort moral de l'armée. L'extrême-gauche y comptait. Mais, ainsi que le remarquait le colonel Feyler: "en Suisse comme ailleurs, l'esprit de l'armée était meilleur que celui de l'arrière."

La propagande antimilitariste enregistra pourtant quelques succès au cours de l'année 1918.

En 1917, déjà, une "pétition populaire, concernant la démocratisation de l'armée suisse" avait circulé parmi les troupes; prétexte habilement choisi par les agitateurs pour s'infiltrer dans la vie intérieure des unités. On avait appris, en même temps, la création d'une "société de soldats" dans le bataillon 61 de Schaffhouse. En juin 1918, la presse dévoila l'existence d'une "fédération de soldats" comprenant plusieurs corps de troupes de la 4e et de la 5e divisions. Il s'agissait, tout bonnement, d'une tentative d'introduire chez nous les "conseils de soldats" ou soviets qui avaient si rapidement détruit l'armée russe. Le général Wille coupa le mal à sa racine par un ordre énergique du 27 juin 1918. L'âme de cette conspiration contre la discipline était un nommé Bringolf, aujourd'hui député communiste de Schaffhouse au Conseil national.

Les troupes cantonnées près de Zurich étaient spécialement exposées. Il y eut dans un des régiments de la 12e brigade d'infanterie une mutinerie assez grave qui fut sévèrement réprimée. Puis tout rentra dans l'ordre et les excitations malsaines des extrémistes n'eurent plus aucune prise sur le soldat.

Le 8 juillet l'incendie se ralluma à Bienne. Les jeunes socialistes bombardèrent l'Hôtel de Ville à coups de pierres. On pilla des magasins. La police et les pompiers, débordés, firent appel à la troupe. La brigade de montagne 3 occupa la ville; le commandant de place intervint avec tact et énergie. Bilan: un mort, plusieurs blessés.

A Lugano un essai de grève générale échoue, à la même époque.

En présence d'une situation de plus en plus tendue, le Conseil fédéral se décida, le 12 juillet, à prendre un arrêté concernant "les mesures à prendre par les gouvernements cantonaux pour le maintien de la tranquillité et de l'ordre."

(à suivre).

* *Extracts of articles published in the Tribune de Lausanne during* 1926.

GRUNDLAGEN.

(EINIGE ERWAEGUNGEN ZUM BETTAG).

In einer Zeit schwerster Erschütterungen in der alles wankt und bricht richtet man das besondere Augenmerk auf die Fundamente. Auf sie kommt es letzlich an-sei es nun der Staat oder die Kirche-die Wirtschaft oder die Familie-das Recht oder die Ordnung, die erschüttert sind. Je unerschütterlicher die Grundlagen-desto wahrscheinlicher auch, dass der Schaden im Ganzen sich als geringer erweise. Darum geht man heute auf allen Gebieten daran zu revidieren. Und diese Arbeit, wenn sie auch bloss ein Ueberholen früherer bereits geleister Arbeit ist-will sie doch ganz getan sein. Und vor allem kann kein Bau glücklich vollendet werden, wenn schon die Fundamente nicht ausreichen. Mit solchen und ähnlichen Erwägungen hat der Nationalsozialismus versucht sein Daseinsrecht zu erkämpfen und zu begründen. Das deutsche Volk ist für sich selbst vollverantwortlich. Wir erachten es nicht für nötig Lehren über die Grenze zu erteilen. Wir wollen aber auch nicht von unserm Nachbar darüber belehrt werden-was uns nutzt und frommt.

Der Bettag stellt auch uns, und zwar die Gesamtheit unseres Schweizervolkes, vor die Frage nach den Grundlagen unseres Daseins als Volksgemeinschaft. Man kann auf diese Frage nicht mit em paar Worten antworten. Wir wollen weder die idealistische noch die positivistische Staatsauffassung zur Erklärung dafür heranziehen-weshalb und wozu wir uns als Schweizer volkszusammengehörig wissen. Der Bettag, der uns als Schweizer zur Besinnung darüber autruft was uns verbinde-fordert von uns keine staatspolitischen Erwägungen. Sie sind Pflicht und Aufgabe jedes Bürgers. Und heute mehr denn je gilt es gesund und klar sich zu der Staatsform zu bekennen, die für uns einzig und allein in Frage kommt. Wir wollen ein gesundes demokratisches Staatswesen. Aber ein gesundes. Gesund wird es aber nur dann wieder-die Symptome der Krankheit haben wir alle wahrgenommen-wenn die Grundlagen so erneuert sind, dass der Aufbau gewagt werden kann und darf. Wenn es für das persönliche Leben jedes Einzelnen gilt, dass er nur dann ein tüchtiges und brauchbares Glied in der Gesellschaft sein kann, wenn eine sichere religiöse Ueberzeugung sein Dasein stärkt und trägt, so gilt das eben in Sonderheit auch von der Gesamtheit des Volkes. Das gemeinsame Vertrauen auf Gott-das Ernstmachen mit der Zuversicht, dass der Lenker aller Schicksale-auch die Zukunft unseres Volkes in seiner starken Hand halte-das verbindet uns zur Fähigkeit einander gegenseitig zu verstehen-auch im Sprachengewirr der Zeit — einander zu achten auch da wo gegenteilige Meinungen anfeinanderprallen. Bettag glaubt an die Grundlage der Volksgemeinschaft-an ihre Lebensfähigkeit und Dauerhaftigkeit-aus letzter, tiefster Verantwortlichkeit heraus. Wir sind es unserm Volke schuldig-ihm als Gesamtheit seine Verantwortlichkeit vor Gott einzuprägen. Das und nichts anderes heisst wahre Erneuerung.

H.U.

PERSONAL.

We regret to inform our readers, that our valued collaborator "Mops" has met with an accident, owing to which we are deprived of his much appreciated "Gossip" column. We feel sure that our readers will unite with us, in wishing him a speedy and complete recovery.